

Αρχική σελίδα>Προσφυγή στη δικαιοσύνη>Πού και πώς>Έξοδα Έξοδα

Ρουμανία

Η παρούσα σελίδα σας παρέχει πληροφορίες σχετικά με τα δικαστικά έξοδα στη Ρουμανία.

Οικογενειακό δικαιο - διαζύγιο

Οικογενειακό δικαιο – επιμέλεια των τέκνων

Οικογενειακό δικαιο – διατροφή

Εμπορικό δικαιο – σύμβαση

Εμπορικό δικαιο – ευθύνη

Κανονιστικό πλαίσιο σχετικά με τις αμοιβές στον χώρο των νομικών επαγγελματιών

Δικηγόροι

Γενικά

Οι **αμοιβές** των δικηγόρων **δεν είναι πάγιες** και καθορίζονται ανάλογα με τον βαθμό δυσκολίας, το μέγεθος και τη διάρκεια της υπόθεσης. **Το ύψος της αμοιβής** μπορεί να συμφωνηθεί ελεύθερα μεταξύ του δικηγόρου και του πελάτη του, εντός των ορίων του νόμου και του Κανονισμού του επαγγέλματος.

Το ύψος της πληρωτέας αμοιβής μπορεί να καθορισθεί:

ως ωριαία αμοιβή, η οποία χρεώνεται σε σχέση με τις ώρες απασχόλησης

ως πάγιο ποσό

ως ποσό εξαρτημένο από την επιτυχή έκβαση της υπόθεσης: επιπλέον του πάγιου ποσού, ο δικηγόρος μπορεί να ζητήσει την πληρωμή ενός σταθερού ή μεταβλητού ποσού με την επιτυχή έκβαση της υπόθεσης (ωστόσο, απαγορεύεται αυστηρά ο καθορισμός της αμοιβής του δικηγόρου αποκλειστικά με κριτήριο την έκβαση της δίκης)

ως ωριαία και πάγια αμοιβή ταυτόχρονα, ανεξάρτητα από την έκβαση της υπόθεσης.

Είναι σχεδόν αδύνατο να παρασχεθεί εκτίμηση της αμοιβής, επειδή οι πληροφορίες αυτές μπορούν να αποκτηθούν μόνον μετά την παρουσίαση της υπόθεσης σε δικηγόρο, ο οποίος θα αξιολογήσει την πληρωτέα αμοιβή λαμβάνοντας υπόψη όλες τις αναγκαίες σχετικές πτυχές της υπόθεσης, και κυρίως τον φόρτο εργασίας, την αξία της επίδικης διαφοράς καθώς και τη φύση των διαδίκων.

Δικαστικοί επιμελητές

Γενικά

Το ύψος της αμοιβής εξαρτάται από τη δραστηριότητα που αναλαμβάνεται για την πραγματοποίηση πράξης αναγκαστικής εκτέλεσης βάσει δικαστικής αποφάσεως ή εκτελεστικού τίτλου κατά τα προβλεπόμενα από τον νόμο. Το **Υπουργείο Δικαιοσύνης**, σε συνεργασία με την **Εθνική Ένωση Δικαστικών Επιμελητών**, έχει θεσπίσει κατάλογο αμοιβών. Οι δικαστικοί επιμελητές πληρώνονται από το μέρος που αιτήθηκε την εκτέλεση συγκεκριμένης διαδικασίας. Οι δικαστικοί επιμελητές αμείβονται κατά κανόνα ανά πράξη αναγκαστικής εκτέλεσης.

Σε περίπτωση αναγκαστικής εκτέλεσης απαιτήσεων με αντικείμενο την καταβολή χρηματικού ποσού, οι ανώτατες αμοιβές είναι οι ακόλουθες:

Για απαιτήσεις αξίας έως και 50 000 RON	Η μέγιστη αμοιβή που χρεώνεται ανέρχεται σε 10% του ποσού της απαίτησης (για παράδειγμα, εάν η αξία της απαίτησης είναι RON 40 000, η αμοιβή που χρεώνεται δεν μπορεί να υπερβαίνει τα RON 400 (100 EUR)).
Για απαιτήσεις αξίας άνω των 50 000 RON, αλλά έως και 80 000 RON	Η μέγιστη αμοιβή ανέρχεται στο πάγιο ποσό των RON 5 000 συν 3% επί του ποσού πέραν των RON 50 000.
Για απαιτήσεις αξίας άνω των 80 000 RON, αλλά έως και 100 000 RON	Η μέγιστη αμοιβή ανέρχεται στο πάγιο ποσό των RON 5 900 συν 2% επί του ποσού πέραν των RON 80 000.
Για απαιτήσεις αξίας άνω των 100 000 RON	Η μέγιστη αμοιβή ανέρχεται στο πάγιο ποσό των RON 6 300 συν 1% επί του ποσού πέραν των RON 100 000.

Αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τις ελάχιστες και μέγιστες αμοιβές ανάλογα με το είδος εκτελεστής πράξης

Αμοιβές που χρεώνονται πριν από την έκδοση δικαστικής απόφασης (πριν από την άσκηση της αγωγής)

Επίδοση και κοινοποίηση διαδικαστικών εγγράφων	Από RON 20 (EUR 5) έως RON 400 (EUR 100).
Επιβεβαίωση πραγματικής κατάστασης και απογραφή αγαθών (άρθρο 239 του Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας)	Από RON 100 (EUR 25) έως RON 2 200 (EUR 550) για οφειλέτη φυσικό πρόσωπο ή RON 5 200 (EUR 1300) για οφειλέτη νομικό πρόσωπο.
Πρακτικό πραγματικής πρότασης	Από RON 50 (EUR 12,5) έως RON 350 (EUR 87,5).
Κατασχέσεις	10% της πραγματικής αξίας της πράξης
Μεσεγγύηση	Από RON 100 (EUR 25) έως RON 1 200 (EUR 300) για οφειλέτη φυσικό πρόσωπο ή RON 2 200 (EUR 550) για οφειλέτη νομικό πρόσωπο.
Νομικές συμβουλές σχετικά με τη σύνταξη εκτελεστικών εγγράφων	Από RON 20 (EUR 5) έως 200 (EUR 50).

Αμοιβές που χρεώνονται κατά τη διάρκεια της διαδικασίας

Κατάσχεση εις χείρας τρίτου	Ελάχιστη αμοιβή RON 60 (EUR 15) για αξίωση έως RON 1000 (EUR 250) RON 60 συν 2% επί του ποσού πέραν των RON 1 000 για οφειλές που υπερβαίνουν τα RON 1 000.	Για ποσά έως RON 50 000 (EUR 12500), η αμοιβή μπορεί να ανέρχεται έως το 10% της αξίας της απαίτησης Για ποσά από RON 50 001 έως RON 80 000 (EUR 20 000), η αμοιβή ανέρχεται σε 3% της αξίας της απαίτησης Για ποσά από RON 80 001 έως RON 100 000 (EUR 25 000), η αμοιβή ανέρχεται σε 2% της αξίας της απαίτησης
-----------------------------	--	---

		Για ποσά άνω των RON 100 000, η αμοιβή ανέρχεται σε 1% της αξίας της απαίτησης
Διαμαρτύρηση συναλλαγματικών, γραμματίων και επιταγών	Ελάχιστη αμοιβή RON 150 (EUR 37,5)	Μέγιστη αμοιβή RON 400 (EUR 100).
Δικαστική μεσεγγύηση	Ελάχιστη αμοιβή RON 100 (EUR 25)	Μέγιστη αμοιβή RON 1 200 (EUR 300) για οφειλέτη φυσικό πρόσωπο ή RON 2 200 (EUR 550) για οφειλέτη νομικό πρόσωπο.

Αμοιβές που χρεώνονται μετά το πέρας της διαδικασίας (μετά την έκδοση της δικαστικής απόφασης)

Ανάθεση επιμέλειας ανηλίκου ή καθορισμός του τόπου κατοικίας ανηλίκου	Από RON 50 (περίπου EUR 12,5) έως RON 1 000 (EUR 250).
Επικοινωνία με το ανήλικό τέκνο	Από RON 50 (περίπου EUR 12,5) έως RON 500 (EUR 125).

Σε περίπτωση ανάκτησης οφειλών

Είσπραξη οφειλών/ αξιώσεων μέσω δώξης / αναγκαστικής εκτέλεσης επί κινήτων περιουσιακών στοιχείων	Ελάχιστες αμοιβές RON 60 (EUR 15) για οφειλές έως RON 1 000 (EUR 250) RON 60 συν 2% επί του ποσού πέραν των RON 1 000 για οφειλές άνω των RON 1 000.	Μέγιστη αμοιβή Έως 10% για ποσά έως RON 50 000 (EUR 12 500) 3% για ποσά από RON 50 001 έως RON 80 000 (EUR 20 000) 2% για ποσά από RON 80 001 έως RON 100 000 (EUR 25 000) 1% για ποσά άνω των RON 100 000.
Είσπραξη οφειλών/ αξιώσεων μέσω δώξης / αναγκαστικής εκτέλεσης επί ακίνητων περιουσιακών στοιχείων	Ελάχιστη αμοιβή RON 150 (EUR 37,5) για οφειλές έως RON 1 000 (EUR 250) RON 150 (EUR 3,75) συν 2% επί του ποσού πέραν των RON 1 000 για οφειλές άνω των RON 1 000.	Μέγιστη αμοιβή Έως 10% για ποσά έως RON 50 000 (EUR 12 500) 3% για ποσά από RON 50 001 έως RON 80 000 (EUR 20 000) 2% για ποσά από RON 80 001 έως RON 100 000 (EUR 25 000) 1% για ποσά άνω των RON 100 000.

Νομοτεχνικοί εμπειρογνώμονες

Οι αμοιβές των νομοτεχνικών εμπειρογνωμόνων ποικίλλουν. Η αμοιβή για την νομοτεχνική γνωμοδότηση καθορίζεται από το όργανο που διέταξε την εκπόνησή της αναλόγως της περιπλοκότητας της υπόθεσης, του όγκου εργασίας που απαιτείται και των επαγγελματικών και/ή επιστημονικών προσόντων του νομοτεχνικού εμπειρογνώμονα.

η νομοτεχνική γνωμοδότηση εκπονείται κατ’ εντολήν των δικαστικών αρχών, των οργάνων ποινικής δώξης ή άλλων οργάνων με δικαιοδοτικές αρμοδιότητες για τη διακρίβωση των πραγματικών περιστατικών ή περιστάσεων μιας υπόθεσης, μέσω διορισμού νομοτεχνικών εμπειρογνωμόνων εξουσιοδοτημένων από το Υπουργείο Δικαιοσύνης.

το ενδιαφερόμενο μέρος έχει το δικαίωμα να ζητήσει να συμμετάσχει ως σύμβουλός του στην εκπόνηση της γνωμοδότησης, εκτός από τον διορισθέντα νομοτεχνικό εμπειρογνώμονα, και άλλος νομοτεχνικός εμπειρογνώμονας ή ειδικός ο οποίος διορίζεται και αμείβεται από το ενδιαφερόμενο μέρος με τη σύμφωνη γνώμη του δικαστικού οργάνου το οποίο διέταξε την εκπόνηση της γνωμοδότησης. Η αμοιβή του διοριζόμενου νομοτεχνικού εμπειρογνώμονα καθορίζεται από το σχετικό μέρος και από τον ίδιο με κοινή συμφωνία βάσει των μεταξύ τους συμβατικών σχέσεων. Ο εμπειρογνώμονας αμείβεται από το μέρος που τον διόρισε.

Πάγια έξοδα

Πάγια έξοδα για τους διαδίκους σε αστικές διαδικασίες

Πάγια έξοδα για την άσκηση αγωγής στα δικαστήρια: δικαστικά τέλη και φόρος σφραγίδας

Οι απαιτήσεις που ασκούνται ενώπιον των δικαστηρίων και υπόκεινται σε δικαστικά τέλη πρέπει να συνοδεύονται από δικαστική σφραγίδα.

Δικαστικά τέλη

Τα **δικαστικά τέλη** μπορεί να κυμαίνονται από περίπου 0,5 ευρώ έως άνω των 1 500 ευρώ.

Για τις **απαιτήσεις που μπορούν να αποτιμηθούν οικονομικά** (π.χ. υποθέσεις διατροφής, εμπορικές υποθέσεις), τα δικαστικά τέλη διαφοροποιούνται ανάλογα με την αξία της απαίτησης:

Αξία της απαίτησης	Ύψος του δικαστικού τέλους
Έως RON 39	RON 2
RON 39,01 - RON 388	RON 2 συν 10% επί του ποσού της αξίας της απαίτησης πέραν των RON 39
RON 388,01 - RON 3 879	RON 37 συν 8% επί του ποσού της αξίας της απαίτησης πέραν των RON 388
RON 3 879,01 - RON 19 395,00	RON 316 συν 6% επί του ποσού της αξίας της απαίτησης πέραν των RON 3 879
RON 19 395,01 - RON 38 790,00	RON 1 247 συν 4% επί του ποσού της αξίας της απαίτησης πέραν των RON 19 395
RON 38 790,01 - RON 193 948,00	RON 2 023 συν 2% επί του ποσού της αξίας της απαίτησης πέραν των RON 38 790
Άνω των RON 193 948,00	RON 5 126 συν 1% επί του ποσού της αξίας της απαίτησης πέραν των RON 193 948

Για απαιτήσεις **οικογενειακού δικαίου**, τα δικαστικά τέλη έχουν ως εξής:

Για διαζύγιο λόγω κλονισμού της οικογενειακής σχέσης ή για συναινετικό διαζύγιο (άρθρο 38 παράγραφοι 1 και 2 του Οικογενειακού Κώδικα της Ρουμανίας)	RON 39 (EUR 10)

Για διαζύγιο λόγω αδυναμίας ενός εταίρου της οικογένειας να εκτελέσει τις οικογενειακές υποχρεώσεις του λόγω σοβαρής ασθένειας (άρθρο 38 παράγραφος 3 του Οικογενειακού Κώδικα της Ρουμανίας) και για διαζύγιο λόγω χαμηλού εισοδήματος ενός εταίρου της οικογένειας (κάτω του ελάχιστου ακαθάριστου εθνικού μισθού) ή έλλειψης εισοδήματος	RON 8 (EUR 2)
Για γονική μέριμνα τέκνων, για καθορισμό του τόπου κατοικίας ανήλικου τέκνου, για αναγνώριση τέκνων με σκοπό τη χρησιμοποίηση του ονόματος του γονέα	RON 6 (EUR 2,5)

Φόρος σφραγίδας (περίπου 1 ευρώ) – κυμαίνεται από RON 1,5 έως RON 5

Δικαστικές αποφάσεις – κόστος απόφασης (περίπου 1 ευρώ)

Οι δικαστικές αποφάσεις, οι κλητεύσεις και οι γνωστοποιήσεις κοινοποιούνται **δωρεάν** σε διαδίκους, μάρτυρες, εμπειρογνώμονες ή άλλα πρόσωπα ή φορείς που εμπλέκονται στη δικαστική διαφορά.

Η έρευνα σε έγγραφα ή η αντιγραφή εγγράφων από το δικαστικό αρχείο και πιστοποιητικών από τη γραμματεία του δικαστηρίου υπόκεινται σε πληρωμή (κατά μέγιστο RON 4).

Κόστος έκδοσης επικυρωμένης απόφασης (κάτω του 1 ευρώ)

Αιτήσεις προς το δικαστήριο για έκδοση αντιγράφων οριστικών και αμετάκλητων δικαστικών αποφάσεων	Σφραγίδα με δικαστικό τέλος ύψους RON 2
--	---

Άλλες διαδικασίες: πάγια έξοδα

Αμοιβές μεταφραστών ή διερμηνέων

1. Αμοιβές μεταφραστών ή διερμηνέων

Καθορίζονται από το δικαστήριο στην απόφαση διορισμού του διερμηνέα ή του μεταφραστή. Η ελάχιστη χρέωση RON 20 επταξάνεται: κατά 50% για μεταφράσεις από ή προς ανατολικές γλώσσες (ιαπωνικά, κινεζικά) ή προς σπάνια χρησιμοποιούμενες γλώσσες ή για επείγουσες μεταφράσεις (εντός 24-48 ωρών)

κατά 100% για ταυτόχρονη διερμηνεία ή για υπηρεσίες κατά τη διάρκεια σαββατοκύριακου, επίσημων αργιών ή μη εργάσιμων ημερών, ή μεταξύ 10.00 μ.μ. και 6 π.μ.

Τα ύψη των αμοιβών έχουν ως εξής:

Για πιστοποιημένους διερμηνείς	RON 23,15 (περίπου EUR 6) ανά ώρα ή, εφόσον συντρέχει περίπτωση, για διάστημα μικρότερο της ώρας (κλάσματα ώρας)
Για μεταφράσεις	RON 33,56 (περίπου EUR 8) ανά σελίδα

Στα ποσά αυτά προστίθεται ΦΠΑ όπου απαιτείται εκ του νόμου.

2. Αμοιβές δικαστικών επιμελητών

Το ύψος της αμοιβής εξαρτάται από την εργασία που συνεπάγεται η αναγκαστική εκτέλεση μιας δικαστικής απόφασης ή μιας διαταγής εκτέλεσης εκδοθείσας βάσει του νόμου. Ωστόσο, κλίμακα αμοιβών καθορίστηκε από το Υπουργείο Δικαιοσύνης κατόπιν διαβούλευσης με την **Εθνική Ένωση Δικαστικών Επιμελητών**. Βλέπε το κεφάλαιο σχετικά με τις αμοιβές των δικαστικών επιμελητών ανωτέρω.

Ένδικο μέσα

Τα έξοδα της δίκης σε πρώτο βαθμό είναι παρόμοιας φύσης με εκείνα που καταβάλλονται σε μια διαδικασία ενδίκων μέσων, αλλά τα έξοδα της δίκης σε δεύτερο βαθμό ανέρχονται σε 50% εκείνων που αναλαμβάνονται για τη δίκη σε πρώτο βαθμό.

Στάδιο της αστικής διαδικασίας κατά το οποίο πρέπει να καταβάλλονται τα πάγια έξοδα

1. Δικαστικά τέλη

Είναι **πληρωτέα εκ των προτέρων**, πριν από την παραλαβή, την επεξεργασία ή την έκδοση των σχετικών εγγράφων ή την εκτέλεση της ζητηθείσας πληροφορίας. Στην πράξη, ο αιτών καταβάλλει το δικαστικό τέλος το οποίο θεωρεί κατάλληλο με την υποβολή της αξίωσης. Στην πρώτη συνεδρίαση, το δικαστήριο καθορίζει τα νόμιμα δικαστικά τέλη που πρέπει να καταβληθούν και ζητεί από τον διάδικο να καταβάλει τυχόν διαφορά.

2. Αμοιβές δικαστικών επιμελητών

Τα έξοδα που σχετίζονται με την εκτέλεση πρέπει να καταβάλλονται εκ των προτέρων από τον διάδικο που τη ζήτησε. Ωστόσο, η εκ των προτέρων πληρωμή της αμοιβής του δικαστικού επιμελητή δεν μπορεί να αποτελέσει προϋπόθεση για την εκτέλεση δικαστικών αποφάσεων.

3. Αμοιβές διερμηνείας

Ο διάδικος που ζήτησε υπηρεσίες διερμηνείας πρέπει να καταβάλει την αμοιβή που ορίζεται από το δικαστήριο, τα επίσημα έξοδα ταξιδιού ή την αμοιβή του διερμηνέα εντός 5 ημερών από τον καθορισμό της αμοιβής.

4. Αμοιβές εμπειρογνώμωνων

Το ποσό που καθορίστηκε ως προσωρινή αμοιβή και, κατά περίπτωση, η προκαταβολή για τα έξοδα μετακίνησης καταβάλλονται, εντός πέντε ημερών από τον διορισμό του νομοτεχνικού εμπειρογνώμονα, από το μέρος που υπέβαλε το αίτημα για την εκπόνηση της γνωμοδότησης, σε ειδικό λογαριασμό που έχει ανοίξει προς αυτόν τον σκοπό το τοπικό γραφείο νομοτεχνικών και λογιστικών γνωμοδοτήσεων. Το δικαστήριο μπορεί επίσης να αποφασίσει ότι οι δαπάνες αυτές βαρύνουν αμφότερα τα μέρη.

Η οριστική αμοιβή για τη νομοτεχνική γνωμοδότηση καθορίζεται από το όργανο που διέταξε την εκπόνησή της αναλόγως της περιπλοκότητας της υπόθεσης, του όγκου εργασιών που απαιτείται και των επαγγελματικών και/ή επιστημονικών προσόντων του νομοτεχνικού εμπειρογνώμονα ή του ειδικού.

Πάγια έξοδα σε ποινικές διαδικασίες

Πάγια έξοδα των διαδίκων σε ποινικές διαδικασίες

Δεν υπάρχουν πάγια έξοδα για τους διαδίκους σε σχέση με ποινικές διαδικασίες.

Πάγια έξοδα σε συνταγματικές διαδικασίες

Πάγια έξοδα των διαδίκων σε συνταγματικές διαδικασίες

Δεν υπάρχουν πάγια έξοδα σε σχέση με συνταγματικές διαδικασίες.

Πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται εκ των προτέρων από τους συνηγούς

Δικαιώματα και υποχρεώσεις των διαδίκων

Στη Ρουμανία, οι νόμιμοι εκπρόσωποι **δεν έχουν άμεση υποχρέωση** εκ των προτέρων παροχής πληροφοριών στους διαδίκους σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους, τις πιθανότητες επιτυχημένης έκβασης της δίκης και τα έξοδα που εμπλέκονται στη διαδικασία. Ωστόσο, βάσει του Κανονισμού του νομικού επαγγέλματος, οι δικηγόροι έχουν **καθήκον** να συμβουλευούν τους πελάτες τους με άμεσο, ευσυνείδητο, ορθό και συνετό τρόπο.

Νομικές βάσεις προσδιορισμού εξόδων

Πού μπορώ να βρω πληροφορίες σχετικά με τον προσδιορισμό των εξόδων στη Ρουμανία;

Οι πληροφορίες σχετικά με τις διάφορες βάσεις προσδιορισμού των εξόδων δεν εντοπίζονται εύκολα, καθώς δεν δημοσιεύονται σε δικτυακούς τόπους δημόσιων οργανισμών ούτε αναφέρονται σε φυλλάδια. Πληροφορίες μπορούν να αποκτηθούν άμεσα από πρόσωπα που εργάζονται στον κλάδο ή από τους ακόλουθους νόμους που σχετίζονται με τα δικαστικά έξοδα.

Τα δικαστικά τέλη και ο φόρος σφραγίδας ρυθμίζονται από τον νόμο αριθ. 146/1997 περί δικαστικών τελών και το κυβερνητικό διάταγμα αριθ. 32/1995 περί φόρου σφραγίδας.

οι δικηγορικές αμοιβές ρυθμίζονται με τον νόμο 188/2000 περί δικαστικών επιμελητών καθώς και με το διάταγμα αριθ. 2550/C, της 14ης Νοεμβρίου 2006, για την έγκριση των ελάχιστων και μέγιστων αμοιβών για τις υπηρεσίες που παρέχουν οι δικαστικοί επιμελητές.

οι αμοιβές των νομοτεχνικών εμπειρογνομόνων ρυθμίζονται από τον Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας και από το κυβερνητικό διάταγμα αριθ. 2/2000 σχετικά με την οργάνωση της δραστηριότητας των δικαστικών και εξωδικαστικών τεχνικών εμπειρογνομόνων.

Οι αμοιβές μεταφραστών και διερμηνέων ρυθμίζονται από τον Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας, από τον νόμο αριθ. 178 και από το **διάταγμα αριθ. 772 της 5ης Μαρτίου 2009** σχετικά με τον καθορισμό των αμοιβών πιστοποιημένων διερμηνέων κα μεταφραστών.

Σε ποιες γλώσσες μπορώ να βρω πληροφορίες σχετικά με τον προσδιορισμό των εξόδων στη Ρουμανία;

Οι νόμοι που ρυθμίζουν τα έξοδα είναι **διαθέσιμοι μόνον στα ρουμανικά**.

Πού μπορώ να βρω πληροφορίες σχετικά με τη διαμεσολάβηση;

Η διαμεσολάβηση ρυθμίζεται από τον νόμο αριθ. 192/2006 σχετικά με τη διαμεσολάβηση και την οργάνωση του επαγγέλματος του διαμεσολαβητή. Ο εν λόγω νόμος προβλέπει ότι ο διαμεσολαβητής δικαιούται την καταβολή της **αμοιβής που συμφωνείται μεταξύ των μερών**, καθώς και την επιστροφή των εξόδων που ανέλαβε σε σχέση με τη διαμεσολάβηση.

Πού μπορώ να βρω πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τα έξοδα;

Πού μπορώ να βρω πληροφορίες για τον μέσο όρο της χρονικής διάρκειας των διάφορων διαδικασιών;

Στατιστικές πληροφορίες σχετικά με τη μέση διάρκεια των υποθέσεων είναι διαθέσιμες στην ετήσια έκθεση της δραστηριότητας των δικαστηρίων της Ρουμανίας, η οποία διατίθεται στη Ρουμανία από τους δημόσιους δικτυακούς τόπους του Ανώτατου Δικαστικού Συμβουλίου (βλέπε κεφάλαιο 3.4 με τίτλο **Ποιοτικοί δείκτες της δικαστικής δραστηριότητας**, σελίδες 155-162).

Φόρος προστιθέμενης αξίας

Δεν επιβάλλεται ΦΠΑ στα δικαστικά τέλη, ούτε στον φόρο σφραγίδας, ούτε στις αμοιβές των δικηγόρων που αναφέρονται στη σύμβαση νομικής συνδρομής. Για τη μετάφραση εγγράφων, προστίθεται ΦΠΑ στην τιμή, όπου απαιτείται από τον νόμο.

Νομική συνδρομή

Εφαρμοστέο κατώτατο εισόδημα στον τομέα της αστικής δικαιοσύνης

Μέσο καθαρό μηνιαίο εισόδημα ανά μέλος της οικογένειας	Προϋποθέσεις χορήγησης
Κάτω των RON 500 (περίπου EUR 125)	Εάν το ύψος του εισοδήματος είναι κατώτερο του κατώτατου ορίου για 2 τουλάχιστον μήνες πριν από την άσκηση της αγωγής στο δικαστήριο, τα έξοδα της υπόθεσης καλύπτονται εξ ολοκλήρου από το κράτος .
Κάτω των RON 800 (περίπου EUR 200)	Εάν το ύψος του εισοδήματος είναι κατώτερο του κατώτατου ορίου για 2 τουλάχιστον μήνες πριν από την άσκηση της αγωγής στο δικαστήριο, τα έξοδα της υπόθεσης καλύπτονται κατά 50% από το κράτος .

Νομική συνδρομή χορηγείται επίσης:

όταν τα πάγια ή συνολικά εκτιμώμενα έξοδα της δίκης ενδέχεται να περιορίσουν το συνταγματικό **δικαίωμα** του διαδίκου **σε αποτελεσματική πρόσβαση στη δικαιοσύνη** ή

όταν το δικαίωμα του διαδίκου σε αποτελεσματική πρόσβαση στη δικαιοσύνη ενδέχεται να περιορισθεί λόγω **διαφορών του επιπέδου διαβίωσης** μεταξύ του κράτους μέλους διαμονής και της Ρουμανίας

ανεξάρτητα από το εισόδημα του δικαιούχου, όταν ειδικός νόμος προβλέπει το δικαίωμα νομικής συνδρομής ή δωρεάν νομικής συνδρομής ως **μέτρο προστασίας του δικαιούχου** (εάν ο δικαιούχος είναι ανήλικος ή ανάπηρος ή βρίσκεται σε κάποια άλλη ειδική κατάσταση).

Εφαρμοστέο κατώτατο εισόδημα στον τομέα της ποινικής δικαιοσύνης για τους κατηγορούμενους

Η έννοια του κατώτατου εισοδήματος ισχύει μόνον σε αστικές υποθέσεις. Σε ποινικές υποθέσεις, οι κύριες νομικές διατάξεις που ρυθμίζουν το ζήτημα περιέχονται στο άρθρο 171 του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας. Νομική συνδρομή χορηγείται στον **κατηγορούμενο** όταν:

είναι ανήλικος

έχει εισαχθεί σε κέντρο αναμόρφωσης ή σε εκπαιδευτικό ιατρικό ίδρυμα

συνελήφθη ή κρατείται στο πλαίσιο άλλης (-ων) ποινικής (-ών) υπόθεσης (-ων)

έχει εισαχθεί σε νοσοκομείο ή υποβάλλεται σε υποχρεωτική ιατρική περίθαλψη

η αρχή που διενεργεί την ποινική ανάκριση ή το δικαστήριο θεωρούν ότι η ο κατηγορούμενος δεν είναι σε θέση να υπερασπισθεί ο ίδιος τον εαυτό του η ποινή που προβλέπεται από τον νόμο για την πράξη είναι ισόβια κάθειρξη ή φυλάκιση τουλάχιστον 5 ετών.

Εφαρμοστέο κατώτατο εισόδημα στον τομέα της ποινικής δικαιοσύνης για τα θύματα

Η έννοια του κατώτατου εισοδήματος δεν εφαρμόζεται στα θύματα στον τομέα της ποινικής δικαιοσύνης. Οι σχετικές νομικές διατάξεις που ρυθμίζουν το ζήτημα περιέχονται στο άρθρο 173 του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας.

Δωρεάν δικαστικές διαδικασίες

Οι ακόλουθες αγωγές απαλλάσσονται εκ του νόμου από οποιαδήποτε δικαστικά έξοδα:

όλες οι αγωγές που σχετίζονται με (1) την προστασία και την προαγωγή των δικαιωμάτων των παιδιών (ρυθμίζονται από τον νόμο αριθ. 272/2004 σχετικά με την προαγωγή και την προστασία των δικαιωμάτων των παιδιών), (2) την κηδεμονία, (3) την επιτροπεία, (4) τη συνδρομή που παρέχεται σε άτομα που πάσχουν από σοβαρά ψυχικά νοσήματα (ψυχικά διαταραγμένα άτομα)

αγωγές που σχετίζονται με νόμιμες και συμβατικές υποχρεώσεις διατροφής και όλες οι αγωγές που σχετίζονται με υιοθεσία (ρυθμίζονται από τον νόμο αριθ. 273/2004 περί υιοθεσίας)

άλλες αγωγές όπως προβλέπεται σε διάφορους νόμους.

Σε ποιες περιπτώσεις πρέπει να καταβάλει ο ηττηθείς διάδικος τα έξοδα του διαδίκου που κέρδισε τη δίκη;

Σε αστικές υποθέσεις οι κανόνες που αφορούν την επιδίκαση των εξόδων ή την αποζημίωση των εξόδων περιέχονται στα άρθρα 274-276 του **Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας**. Καταρχήν,

ο ηττηθείς διάδικος υποχρεούται (εφόσον υποβληθεί σχετικό αίτημα) να καταβάλει τα έξοδα της αγωγής

ο δικαστής δεν μπορεί να μειώσει το δικαστικό τέλος ή οποιοσδήποτε άλλες δαπάνες καταβλήθηκαν από τον νικητή διάδικο

καταρχήν, ο εναγόμενος ο οποίος δέχθηκε την απαίτηση του ενάγοντος κατά την πρώτη συνεδρίαση δεν υποχρεούται να καταβάλει τα δικαστικά έξοδα, εκτός εάν ειδοποιήθηκε επίσημα από δικαστικό επιμελητή μέσω της ειδικής διαδικασίας προ της έκδοσης της δικαστικής απόφασης, η οποία παρουσιάστηκε ανωτέρω.

Σε ποινικές υποθέσεις, οι κανόνες που αφορούν την επιδίκαση των εξόδων/την αποζημίωση των εξόδων περιέχονται στα άρθρα 189-193 του **Κώδικα Ποινικής Δικονομίας**. Καταρχήν,

οι αναγκαίες δαπάνες για την εκτέλεση διαδικαστικών πράξεων, τη διεξαγωγή των αποδείξεων, τη διατήρηση υλικών αποδείξεων, την αμοιβή των δικηγόρων καθώς και κάθε άλλη δαπάνη σχετική με την ποινική δίκη καλύπτονται από τα ποσά που παρέχονται από το κράτος ή καταβάλλονται από τα μέρη σε περίπτωση καταδίκης, ο κατηγορούμενος οφείλει να καλύψει τα δικαστικά έξοδα που ανέλαβε το κράτος, με εξαίρεση τα έξοδα των διερμηνέων που διόρισαν τα δικαστικά όργανα και τις περιπτώσεις στις οποίες παρέχεται δωρεάν νομική συνδρομή

σε περίπτωση αθώωσης ή διακοπής της ποινικής δίκης, τα δικαστικά έξοδα του κράτους καταβάλλονται ως εξής:

σε περίπτωση αθώωσης, από: (α) το θύμα, στον βαθμό που τα έξοδα προκλήθηκαν από αυτό (β) τον πολιτικώς ενάγοντα του οποίου οι αξιώσεις απορρίπτονται πλήρως, στον βαθμό που τα έξοδα προκλήθηκαν από αυτόν (γ) τον κατηγορούμενο, όταν, παρότι αθωώθηκε, υποχρεούται να πληρώσει αποζημίωση

σε περίπτωση διακοπής της ποινικής δίκης, από (α) τον κατηγορούμενο, εάν διαταχθεί αντικατάσταση της ποινικής ευθύνης ή εάν συντρέχει λόγος μη επιβολής ποινής (β) αμφοτέρους τους διαδίκους, σε περίπτωση συμβιβασμού (γ) το θύμα, σε περίπτωση απόσυρσης της καταγγελίας ή καθυστερημένης υποβολής της στο δικαστήριο.

Σε περίπτωση αμνηστίας, παραγραφής ή απόσυρσης της καταγγελίας, καθώς και σε περίπτωση που συντρέχει λόγος μη επιβολής ποινής, εάν ο κατηγορούμενος ζητήσει τη συνέχιση της ποινικής δίκης, τα δικαστικά έξοδα ενδέχεται να καλυφθούν από το θύμα ή τον κατηγορούμενο, ανάλογα με άλλες σχετικές διατάξεις του νόμου.

Σε κάθε άλλη περίπτωση, το κράτος καταβάλλει τα δικά του δικαστικά έξοδα.

Αμοιβές εμπειρογνομόνων

Το άρθρο 274 του Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας προβλέπει ότι ο ηγηθείς διάδικος υποχρεούται να καταβάλει, εφόσον του ζητηθεί, τα δικαστικά έξοδα, συμπεριλαμβανομένων των αμοιβών των νομοτεχνικών εμπειρογνομόνων τους οποίους πλήρωσε ο νικήσας διάδικος.

Σχετικά έγγραφα

Έκθεση της Ρουμανίας σχετικά με τη Μελέτη για τη διαφάνεια των δαπανών  (544 Kb) 

Τελευταία επικαιροποίηση: 03/11/2020

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

Case study 1 - family law - divorce - Romania

In this case study on family law – divorce, Member States were asked to advise the party that files for divorce on litigation costs in order to consider the following situations:

Case A – National situation: a couple gets married. Later they separate and agree to a divorce.

Case B – Transnational situation: Two nationals from a same Member State (Member State A) get married. The marriage is celebrated in Member State A. After the wedding, the couple moves to live and work in another Member State (Member State B) where they establish their residence. Shortly thereafter the couple separates with the wife returning to Member State A and the husband remaining in Member State B. The couple agrees to a divorce. Upon her return to Member State A, the wife immediately files for a divorce before the courts of Member State B.

NOTE – 1.The answers pertaining to all the case studies were provided assuming that the claim is made in the Romanian courts **2.** For better comprehension, the calculation of costs took into account the following hypothetical currency rate – EUR 1 = RON 4 (Romanian currency).

Costs in Romania

Costs for Court, Appeals and Alternative Dispute Resolution

Case Study	Court			Appeals
	Initial court fees	Transcription fees	Other fees	Initial court fees
Case A	RON 39.3 (approximately EUR 10) comprising RON 39 (court fee) and RON 0.3 (stamp duty) Exception – RON 8.3 (approximately EUR 2) comprising RON 8 (court fees) and RON 0.3 (stamp duty), if the party does not have an income or the income is lower than the minimum national gross salary	In order to obtain simple copies of various procedural documents drafted by specialised court personnel (clerks) photocopying charges (varying between EUR 0.05 and EUR 1.25 per copy) must be paid	Legalisation - attestation in order to obtain an authenticated court decision – RON 2.15 (approximately EUR 0.5) comprising RON 2 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty) Supralegalisation – RON 1.15 (approximately EUR 0.25) comprising RON 1 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty) - only if it is necessary for the party	The decision cannot be appealed in this case, as the divorce is agreed by both parties
Case B	RON 39.3 (approximately EUR 10) comprising RON 39 (court fee) and RON 0.3 (stamp duty) Exception – RON 8.3 (approximately EUR 2) comprising RON 8 (court fees) and RON 0.3 (stamp duty) if the party does not have an income or the income is lower than the minimum national gross salary	In order to obtain simple copies of various procedural documents drafted by specialised court personnel (clerks), photocopying costs (varying between EUR 0.05 and EUR 1.25 per each copy) must be paid	Legalisation -Attestation in order to obtain an authenticated court decision – RON 2.15 (approximately EUR 0.5) comprising RON 2 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty) Supralegalisation – RON 1.15 (approximately EUR 0.25) comprising RON 1 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty) only if it is necessary for the party	The decision cannot be appealed in this case, as the divorce is agreed by both parties.

Case Study	ADR	
	Is this option open for this type of case?	Costs
Case A	Yes	Costs are provided for in the mediation contract, as agreed by the parties and the mediator
Case B	Yes	Costs are provided for in the mediation contract, as agreed by the parties and the mediator

Costs for lawyer, bailiff and expert

Case Study	Lawyer		Bailiff		
	Is representation compulsory?	Average costs	Is representation compulsory?	Pre-judgment costs	Post-judgment costs
Case A	NO	Variable costs depending on the legal assistance contract Not applicable in this case, as representation is not compulsory	NO	Not applicable in this case	Not applicable in this case
Case B	NO	Variable costs depending on the legal assistance contract Not applicable in this case, as representation is not compulsory	NO	Not applicable in this case	Not applicable in this case

Case Study	Expert	
	Is use compulsory?	Cost
Case A	NO	Not applicable in this case
Case B	NO	Not applicable in this case

Costs for witness compensation, pledge or security and other relevant fees

Case Study	Witness compensation		Pledge or security	
	Are witnesses compensated?	Cost	Does this exist and when and how is it used?	Cost
Case A	Yes. However, this case does not require witnesses.	Not applicable in this case	Not applicable in this case	Not applicable in this case
Case B	Yes. However, this case does not require witnesses.	Not applicable in this case	Not applicable in this case	Not applicable in this case

Costs for legal aid and other reimbursement

Case study	Legal Aid		
	When and under which conditions is it applicable?	When is support total?	Conditions?
Case A	Please see annex 1 attached	Please see annex 1 attached	Please see annex 1 attached
Case B	Please see annex 1 attached	Please see annex 1 attached	Please see annex 1 attached

Case study	Reimbursement			
	Can the winning party obtain reimbursement of litigation costs?	If reimbursement is not total what is percentage in general?	What costs are never reimbursed?	Are there instances when legal aid should be reimbursed to the legal aid organisation?
Case A	Not applicable in this case, as the parties consent to divorce (divorce is agreed by both parties)	Not applicable in this case, as the parties consent to divorce (divorce is agreed by both parties)	Not applicable in this case, as the parties consent to divorce (divorce is agreed by both parties)	NO
Case B	Not applicable in this case, as the parties consent to divorce (divorce is agreed by both parties)	Not applicable in this case, as the parties consent to divorce (divorce is agreed by both parties)	Not applicable in this case, as the parties consent to divorce (divorce is agreed by both parties)	NO

Costs for translation and interpretation

Case study	Translation	
	When and under which conditions is it necessary?	Approximative cost?
Case A	Not applicable in this case	Not applicable in this case.
Case B	When documents submitted to the court (part of the case dossier) are written in another language	The costs may vary according to the translation contract or, if the translation is performed by an authorised translator at the court's request, a fee of RON 33.56 (approximately EUR 8) per page in A4 format should be paid

Case study	Interpretation		Other costs specific to cross-border disputes?	
	When and under which conditions is it necessary?	Approximative cost?	Description	Approximative cost?
Case A	When the party who should be heard by the court is deaf or mute, or does not know how to write.	RON 23.15 per hour (approximately EUR 6)	-	-
Case B	If at least one of the parties does not speak Romanian.	RON 23.15 per hour (approximately EUR 6)	Yes, but are supported by the state	-

Last update: 03/11/2020

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

Case study 2 - family law - custody of the children - Romania

In this case study on family law – custody of the children, Member States were asked to advise the suing party on litigation costs on litigation costs in order to consider the following situations:

Case A – National situation: Two persons have lived together unmarried for a number of years. They have a three year old child when they separate. A court decision grants custody of the child to the mother and a right of access to the father. The mother sues to limit the father's right of access.

Case B – Transnational situation where you are a lawyer in Member State A: Two persons have lived together unmarried in a Member State (Member State B) for a number of years. They have a child together but separate immediately after the child's birth. A court decision in Member State B gives the child's custody to the mother with a right of access to the father. The mother and the child move to live in another Member State (Member State A) as authorised to do so by the Court decision and the father remains in Member State B. A few years later, the mother sues in Member State A to change the father's right of access.

Costs in Romania

Costs for Court, Appeals and Alternative Dispute Resolution

Case Study	Court			Appeals	
	Initial court fees	Transcription fees	Other fees	Initial court fees	Transcription fees
Case A	RON 8.3 (approximately EUR 2) comprising RON 8 (court fee) and RON 0.3 (stamp duty)	In order to obtain simple copies of various procedural documents drafted by specialised court personnel (clerks), the photocopying costs (varying between EUR 0.05 and EUR 1.25 per copy) must be paid	1. Legalisation – Attestation in order to obtain an authenticated court decision – RON 2.15 (approximately EUR 0.5) comprising RON 2 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty) 2. Investing the court decision with an enforceable formula – RON 4.15 (approximately EUR 1) comprising RON 4 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty) 3. Supra-legalisation – RON 1.15 (approximately EUR 0.25) comprising RON 1 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty) – only if it is necessary for the party	50% of RON 8.3 (approximately EUR 1)	In order to obtain simple copies of various procedural documents drafted by specialised court personnel (clerks), the photocopying costs (varying between EUR 0.05 and EUR 1.25 per copy) must be paid
Case B	RON 8.3 (approximately EUR 2) comprising RON 8 (court fee) and RON 0.3 (stamp duty)	In order to obtain simple copies of various procedural documents drafted by specialised court personnel (clerks), the photocopying costs (varying between EUR 0.05 and EUR 1.25 per copy) must be paid	1. Legalisation – Attestation in order to obtain an authenticated court decision – RON 2.15 (approximately EUR 0.5) comprising RON 2 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty) 2. Investing the court decision with an enforceable formula – RON 4.15 (approximately EUR 1) comprising RON 4 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty) 3. Supra-legalisation – RON 1.15 (approximately EUR 0.25) comprising RON 1 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty) – only if it is necessary for the party	50% of RON 8.3 (approximately EUR 1)	In order to obtain simple copies of various procedural documents drafted by specialised court personnel (clerks), the photocopying costs (varying between EUR 0.05 and EUR 1.25 per copy) must be paid

Case Study	ADR	
	Is this option open for this type of case?	Costs
Case A	Yes	Costs are provided in the mediation contract, as agreed by the parties and the mediator.
Case B	Yes	Costs are provided for in the mediation contract, as agreed by the parties and the mediator.

Costs for lawyer, bailiff and expert

Case Study	Lawyer		Bailiff		
	Is representation compulsory?	Average costs	Is representation compulsory?	Pre-judgment costs	Post-judgment costs
Case A	NO	Variable costs depending on the legal assistance contract Not applicable in this case, as representation is not compulsory	NO	Not applicable in this case, as only the court decision (issued post judgment) can be subject to enforcement, if the losing party (the father) does not execute it willingly	Granting enforcement of the court decision – RON 10.3 (approximately EUR 2.5) , comprising RON 10 (court fee) and RON 0.3 (stamp duty) Notification – RON 20 minimum fee (approximately EUR 5) and RON 400 maximum fee (approximately EUR 100) Bailiff's fees – RON 50 (approximately EUR 12.5) minimum fee and RON 500 (approximately EUR 125) maximum fee
Case B	NO	Variable costs depending on the legal assistance contract Not applicable in this case, as representation is not compulsory	NO	Not applicable in this case, as only the court decision (issued post judgment) can be subject to enforcement, if the losing party (the father) does not execute it willingly	Granting enforcement of the court decision – RON 10.3 (approximately EUR 2.5) , comprising RON 10 (court fee) and RON 0.3 (stamp duty) Notification – RON 20 minimum fee (approximately EUR 5) and RON 400 maximum fee (approximately EUR 100) Bailiff's fees – RON 50 (approximately EUR 12.5) minimum fee and RON 500 (approximately EUR 125) maximum fee

Case Study	Expert	
	Is use compulsory?	Cost
Case A	NO	Not applicable in this case
Case B	NO	Not applicable in this case

Costs for witness compensation, pledge or security and other relevant fees

Case Study	Witness compensation		Pledge or security	
	Are witnesses compensated?	Cost	Does this exist and when and how is it used?	Cost
Case A	Yes	Transport costs are reimbursed and, if the witness so requests, compensation for the time spent in court may also be recovered (depending on sources of income – e.g. employment contract etc)	Eventual requests for insuring evidence	RON 8.3 (approximately EUR 2) comprising RON 8 (court fee) and RON 0.3 (stamp duty)
Case B	Yes	Transport costs are reimbursed and, if the witness so requests, compensation for the time spent in court may also be recovered (depending on sources of income – e.g. employment contract etc)	Eventual requests for insuring evidence	RON 8.3 (approximately EUR 2) comprising RON 8 (court fee) and RON 0.3 (stamp duty)

Costs for legal aid and other reimbursement

Case study	Legal Aid		
	When and under which conditions is it applicable?	When is support total?	Conditions?
Case A	Please see annex 1 attached	Please see annex 1 attached	Please see annex 1 attached
Case B	Please see annex 1 attached	Please see annex 1 attached	Please see annex 1 attached

Case study	Reimbursement			
	Can the winning party obtain reimbursement of litigation costs?	If reimbursement is not total what is percentage in general?	What costs are never reimbursed?	Are there instances when legal aid should be reimbursed to the legal aid organisation?
Case A	Yes	In general 100% of the costs are reimbursed	If the mother wins, all the costs borne by her can be recovered from the father in this case	NO
Case B	Yes	In general 100% of the costs are reimbursed	If the mother wins, all the costs borne by her can be recovered from the father in this case	NO

Costs for translation and interpretation

Case study	Translation		Interpretation		Other costs specific to cross-border disputes?	
	When and under which conditions is it necessary?	Approximative cost?	When and under which conditions is it necessary?	Approximative cost?	Description	Approximative cost?
Case A	Not applicable in this case	Not applicable in this case	When the party who should be heard by the court is deaf or mute, or does not know how to write.	RON 23.15 per hour (approximately EUR 6)	-	-
Case B	1. When documents submitted to the court (part of the case dossier) are written in another language. 2. In addition, when the party contests the accuracy of the document translated into Romanian, the court may request the translation of the document by an authorised translator.	The costs may vary according to the translation contract or, if the translation is performed by an authorised translator at the court's request, a fee of RON 33.56 (approximately EUR 8) per page in A4 format should be paid.	If at least one of the parties does not speak Romanian. State A= Romania	RON 23.15 per hour (approximately EUR 6)	Yes, but are borne by the state	-

Last update: 03/11/2020

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

Case study 3 - family law - alimony - Romania

In this case study on family law – alimony, Member States were asked to advise the suing party on litigation costs in order to consider the following situations:

Case A – National situation: Two persons have lived together unmarried for a number of years. They have a three year old child when they separate. A court decision grants custody of the child to the mother. The only outstanding dispute relates to the amount of the alimony owed to the mother by the father for the support and education of the child. The mother sues on this.

Case B – Transnational situation where you are a lawyer in Member State A: Two persons have lived together unmarried in a Member State (State B). They have a three year old child. They separate. A court decision in Member State B gives the child's custody to the mother. With the agreement of the father, the mother and the child move to live in another Member State (Member State A) where they establish their residence.

An outstanding dispute remains. This relates to the amount of the alimony owed to the mother by the father for the support and education of the child. The mother sues on this in Member State A.

Costs in Romania

Costs for Court, Appeals and Alternative Dispute Resolution

Case Study	Court			Appeals		
	Initial court fees	Transcription fees	Other fees	Initial court fees	Transcription fees	Other fees
Case A	No court fees	In order to obtain simple copies of various procedural documents drafted by specialised court personnel (clerks), the photocopying costs (varying between EUR 0.05 and EUR 1.25 per copy) must be paid	1. Legalisation – Attestation in order to obtain an authenticated court decision – RON 2.15 (approximately EUR 0.5) comprising RON 2 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty) 2. Investing the court decision with an enforceable formula – RON 4.15 (approximately EUR 1) comprising RON 4 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty) 3. Supra-legalisation – RON 1.15 (approximately EUR 0.25) comprising RON 1 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty) – only if it is necessary for the party	No court fees	In order to obtain simple copies of various procedural documents drafted by specialised court personnel (clerks), the photocopying costs (varying between EUR 0.05 and EUR 1.25 per copy) must be paid	-
Case B	No court fees	In order to obtain simple copies of various procedural documents drafted by specialised court personnel (clerks), the photocopying costs (varying between EUR 0.05 and EUR 1.25 per copy) must be paid	1. Legalisation – Attestation in order to obtain an authenticated court decision – RON 2.15 (approximately EUR 0.5) comprising RON 2 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty) 2. Investing the court decision with an enforceable formula – RON 4.15 (approximately EUR 1) comprising RON 4 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty) 3. Supra-legalisation – RON 1.15 (approximately EUR 0.25) comprising RON 1 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty) – only if it is necessary for the party	No court fees	In order to obtain simple copies of various procedural documents drafted by specialised court personnel (clerks), the photocopying costs (varying between EUR 0.05 and EUR 1.25 per copy) must be paid	-

Case study	ADR	
	Is this option open for this type of case?	Costs
Case A	Yes	Costs are provided in the mediation contract, as agreed by the parties and the mediator.
Case B	Yes	Costs are provided in the mediation contract, as agreed by the parties and the mediator

Costs for lawyer, bailiff and expert

Case Study	Lawyer		Bailiff		
	Is representation compulsory ?	Average costs	Is representation compulsory?	Pre-judgment costs	Post-judgment costs
Case A	NO	Variable costs depending on the legal assistance contract	NO	Not applicable in this case, as only the court decision (issued post judgement) can be	Granting enforcement of the court decision – RON 10.3 (approximately EUR 2.5),

		Not applicable in this case, as representation is not compulsory		subject to enforcement, if the losing party (the father) does not execute it willingly	comprising RON 10 (court fee) and RON 0.3 (stamp duty) Notification– RON 20 minimum fee (approximately EUR 5) and RON 400 maximum fee (approximately EUR 100) Bailiff's fees – RON 50 (approximately EUR 12.5) minimum fee and RON 500 (approximately EUR 125) maximum fee
Case B	NO	Variable costs depending on the legal assistance contract Not applicable in this case, as representation is not compulsory	NO	Not applicable in this case, as only the court decision (issued post judgment) can be subject to enforcement, if the losing party (the father) does not execute it willingly	Granting enforcement of the court decision – RON 10.3 (approximately EUR 2.5), comprising RON 10 (court fee) and RON 0.3 (stamp duty) Notification– RON 20 minimum fee (approximately EUR 5) and RON 400 maximum fee (approximately EUR 100) Bailiff's fees – RON 50 (approximately EUR 12.5) minimum fee and RON 500 (approximately EUR 125) maximum fee

Case study	Expert	
	Is use compulsory?	Cost
Case A	NO	Not applicable in this case
Case B	NO	Not applicable in this case

Costs for witness compensation, pledge or security and other relevant fees

Case Study	Witness compensation		Pledge or security	
	Are witnesses compensated?	Cost	Does this exist and when and how is it used?	Cost
Case A	Not applicable in this case, as no witnesses will be heard	Not applicable in this case, as no witnesses will be heard	If the party requests the grant of insurance measures (insuring sequester, garnishment)	RON 10.3 (approximately EUR 2.5), comprising RON 10 (court fee) and RON 0.3 (stamp duty)
Case B	Not applicable in this case, as no witnesses will be heard	Not applicable in this case, as no witnesses will be heard	If the party requests the grant of insurance measures (insuring sequester, garnishment)	RON 10.3 (approximately EUR 2.5), comprising RON 10 (court fee) and RON 0.3 (stamp duty)

Costs for legal aid and other reimbursement

Case study	Legal Aid			Reimbursement			
	When and under which conditions is it applicable?	When is support total?	Conditions?	Can the winning party obtain reimbursement of litigation costs?	If reimbursement is not total what is percentage in general?	What costs are never reimbursed?	Are there instances when legal aid should be reimbursed to the legal aid organization?
Case A	Please see annex 1 attached	Please see annex 1 attached	Please see annex 1 attached	Yes	In general 100% of the costs are reimbursed.	If the mother wins, all the costs borne by her can be recovered from the father in this case	NO
Case B				Yes			NO

	Please see annex 1 attached	Please see annex 1 attached	Please see annex 1 attached		In general 100% of the costs are reimbursed.	If the mother wins, all the costs borne by her can be recovered from the father in this case	
--	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------	--	--	--	--

Costs for translation and interpretation

Case study	Translation		Interpretation		Other costs specific to cross-border disputes?
	When and under which conditions is it necessary?	Approximative cost?	When and under which conditions is it necessary?	Approximative cost?	Description
Case A	Not applicable in this case	Not applicable in this case	When the party who should be heard by the court is deaf or mute, or does not know how to write.	RON 23.15 per hour (approximately EUR 6)	
Case B	1. When documents submitted to the court (part of the case dossier) are written in another language. 2. In addition, when the party contests the accuracy of a document translated into Romanian, the court may request the translation of the document by an authorised translator.	The costs may vary according to the translation contract, or, if the translation is performed by an authorised translator at the court's request, a fee of RON 33.56 (approximately EUR 8) per page in A4 format should be paid.	If at least one of the parties does not speak Romanian. State A = Romania	RON 23.15 per hour (approximately EUR 6)	Yes, but are supported by the State

Last update: 03/11/2020

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

Case study 4 - commercial law - contract - Romania

In this case study on commercial law – contract, Member States were asked to advise the seller on litigation costs in order to consider the following situations:
Case A – National situation: A company delivered goods worth 20.000 euros. The seller has not been paid because the buyer considers that the goods do not conform to what was agreed.

The seller decides to sue to obtain the full payment of the price.

Case B – Transnational situation: A company whose head office is located in Member State B delivers goods worth 20.000 euros to buyer in Member State A. The contract is subject to Member State B's law and written in Member State B's language. This seller has not been paid because the buyer located in Member State A considers that the goods do not conform to what was agreed. The seller decides to sue in Member State A to obtain full payment of the price as provided under the contract with the buyer.

Costs in Romania

Costs for Court, Appeals and Alternative Dispute Resolution

Case Study	Court			Appeals	
	Initial court fees	Transcription fees	Other fees	Initial court fees	Transcription fees
Case A	RON 2,849.1998 (approximately EUR 710), comprising RON 2,844.1998 (court fee) and RON 5 (stamp duty)	In order to obtain simple copies of various procedural documents drafted by specialised court personnel (clerks), the photocopying costs (varying between EUR 0.05 and EUR 1.25 per copy) must be paid	1. Legalisation – Attestation in order to obtain an authenticated court decision – RON 2.15 (approximately EUR 0.5) comprising RON 2 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty) 2. Investing the court decision with an enforceable formula – RON 4.15 (approximately EUR 1) comprising RON 4 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty) 3. Supra-legalisation – RON 1.15 (approximately EUR 0.25) comprising RON 1 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty) – only if it is necessary for the party	50% of the initial court fees, namely RON 1,424.5999 (approximately EUR 355)	In order to obtain simple copies of various procedural documents drafted by specialised court personnel (clerks), the photocopying costs (varying between EUR 0.05 and EUR 1.25 per copy) must be paid

Case B	RON 2,849.1998 (approximately EUR 710), comprising RON 2,844.1998 (court fee) and RON 5 (stamp duty)	In order to obtain simple copies of various procedural documents drafted by specialised court personnel (clerks), the photocopying costs (varying between EUR 0.05 and EUR 1.25 per copy) must be paid	1. Legalisation – Attestation in order to obtain an authenticated court decision – RON 2.15 (approximately EUR 0.5) comprising RON 2 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty) 2. Investing the court decision with an enforceable formula – RON 4.15 (approximately EUR 1) comprising RON 4 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty) 3. Supra-legalisation – RON 1.15 (approximately EUR 0.25) comprising RON 1 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty) – only if it is necessary for the party	50% of the initial court fees, namely RON 1,424.5999 (approximately EUR 355)	In order to obtain simple copies of various procedural documents drafted by specialised court personnel (clerks), the photocopying costs (varying between EUR 0.05 and EUR 1.25 per copy) must be paid
---------------	---	--	--	---	--

Case study		ADR	
		Is this option open for this type of case?	Costs
Case A		Yes	Costs are provided for in the mediation contract, as agreed by the parties and the mediator
Case B		Yes	Costs are provided for in the mediation contract, as agreed by the parties and the mediator

Costs for lawyer, bailiff and expert

Case Study	Lawyer		Bailliff			Expert	
	Is representation compulsory ?	Average costs	Is representation compulsory?	Pre-judgment costs	Post-judgment costs	Is use compulsory?	Cost
Case A	NO	Variable costs depending on the legal assistance contract Not applicable in this case, as representation is not compulsory	NO	Not applicable in this case, as only the court decision (issued post judgment) can be subject to enforcement, if the losing party does not execute it willingly	Granting enforcement of the court decision – RON 10.3 (approximately EUR 2.5), comprising RON 10 (court fee) and RON 0.3 (stamp duty) Notification– RON 20 minimum fee (approximately EUR 5) and RON 400 maximum fee (approximately EUR 100) Bailliff's fees - maximum RON 2400 (approximately EUR 600)	NO	Variable cost which will be established by the court, depending on the complexity of the expertise.
Case B	NO	Variable costs depending on the legal assistance contract Not applicable in this case, as representation is not compulsory	NO	Not applicable in this case, as only the court decision (issued post judgment) can be subject to enforcement, if the losing party does not execute it willingly	Granting enforcement of the court decision – RON 10.3 (approximately EUR 2.5), comprising RON 10 (court fee) and RON 0.3 (stamp duty) Notification– RON 20	NO	Variable cost, established by the court depending on the level of expertise required

					minimum fee (approximately EUR 5) and RON 400 maximum fee (approximately EUR 100) Bailliff's fees - maximum RON 2400 (approximately EUR 600)		
--	--	--	--	--	---	--	--

Costs for witness compensation, pledge or security and other relevant fees

Case Study	Witness compensation		Pledge or security	
	Are witnesses compensated?	Cost	Does this exist and when and how is it used?	Cost
Case A	Yes	Transport costs are reimbursed and, if the witness so requests, compensation for the time spent in court may also be recovered (depending on sources of income – e.g. employment contract etc)	Eventual requests for insuring evidence (proofs of such preserved documents)	RON 8.3 (approximately EUR 2) comprising RON 8 (court fee) and RON 0.3 (stamp duty)
			If the party requests the grant of insurance measures (insuring sequester, garnishment)	RON 10.3 (approximately EUR 2.5) comprising RON 10 (court fee) and RON 0.3 (stamp duty)
Case B		Transport costs are reimbursed and, if the witness so requests, compensation for the time spent in court may also be recovered (depending on sources of income – e.g. employment contract etc)	Eventual requests for insuring evidence (proofs of such preserved documents)	RON 8.3 (approximately EUR 2) comprising RON 8 (court fee) and RON 0.3 (stamp duty)
	Yes		If the party requests the grant of insurance measures (insuring sequester, garnishment)	RON 10.3 (approximately EUR 2.5) comprising RON 10 (court fee) and RON 0.3 (stamp duty)

Costs for legal aid and other reimbursement

Case study	Legal Aid		
	When and under which conditions is it applicable?	When is support total?	Conditions?
Case A	Not applicable	Not applicable	Not applicable
Case B	Not applicable	Not applicable	Not applicable

Case study	Reimbursement			
	Can the winning party obtain reimbursement of litigation costs?	If reimbursement is not total what is percentage in general?	What costs are never reimbursed?	Are there when legal aid should be reimbursed?
Case A	Yes	In general 100% of the costs are reimbursed	All the costs can be reimbursed in this case. All the costs can be reimbursed, except for costs involved in the following situation: The buyer who admits the seller's claim at the first hearing need not pay the judicial costs, except where he or she was notified before the hearing Where the court partially accepts the claims of both parties, the court will determine to which extent the parties can be ordered to pay the trial costs, and can also order the compensation of the expenses.	NO

			Moreover, the court has the right to increase or reduce a lawyer's fees where it finds that these are unreasonably low or high in relation to the value of the case or the work carried out by the lawyer.	
Case B	Yes	In general 100% of the costs are reimbursed	<p>All the costs can be reimbursed in this case.</p> <p>All the costs can be reimbursed, except for costs involved in the following situation: The buyer who admits the seller's claim at the first hearing need not pay the judicial costs, except where he or she was notified before the hearing</p> <p>Where the court partially accepts the claims of both parties, the court will determine to which extent the parties can be ordered to pay the trial costs, and can also order the compensation of the expenses.</p> <p>Moreover, the court has the right to increase or reduce a lawyer's fees where it finds that these are unreasonably low or high in relation to the value of the case or the work carried out by the lawyer.</p>	NO

Costs for translation and interpretation

Case study	Translation		Interpretation		Other costs specific to cross-border disputes?
	When and under which conditions is it necessary?	Approximative cost?	When and under which conditions is it necessary?	Approximative cost?	Description
Case A	In general, not applicable in this case	In general, not applicable in this case	When the party who should be heard by the court is deaf or mute, or does not know how to write	RON 23.15 per hour (approximately EUR 6)	-
Case B	<p>1. When documents submitted to the court (part of the case dossier) are written in another language.</p> <p>2. In addition, when a party contests the accuracy of the document translated into Romanian, the court may request the translation of the document by an authorised translator.</p>	<p>The costs may vary according to the translation contract or, if the translation is performed by an authorised translator at the court's request, a fee of RON 33.56 (approximately EUR 8) per page in A4 format should be paid</p>	<p>If at least one of the parties does not speak Romanian.</p> <p>State A = Romania</p>	RON 23.15 per hour (approximately EUR 6)	<p>Yes, they are borne by the State</p> <p>-</p>

Last update: 03/11/2020

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

Case study 5 - commercial law - responsibility - Romania

In this case study on commercial law – responsibility, Member States were asked to advise the customer on litigation costs in order to consider the following situations:

Case A – National situation: A heating equipment manufacturer delivers a heater to an installer. The installer on-sells (and installs) the heater to a customer to equip his/her house. The house catches fire shortly thereafter. Every participant (heating equipment manufacturer, installer, end-customer) is insured. The origin of the fire is contested. Nobody wants to compensate the customer.

The customer decides to sue for full compensation the heating equipment manufacturer, the heating equipment installer and the insurance companies.

Case B – Transnational situation: A heating equipment manufacturer in a Member State B delivers heater to an installer in a Member State C. The installer on-sells the heater (and installs) the heater to a customer in Member State A to equip his/her house. The house catches fire shortly thereafter. Each participant (heating equipment manufacturer, installer, end-customer) is insured by an insurance company in its own Member State. The origin of the fire is contested. Nobody wants to compensate the customer.

The customer decides to sue in Member State A for full compensation the heating equipment manufacturer, the heating equipment installer and the insurance companies in Member State A.

Costs in Romania

Costs for Court, Appeals and Alternative Dispute Resolution

Case Study	Court			
	Initial court fees	Transcription fees	Other fees	
Case A	The initial costs for bringing the action before the court (comprising court fee and stamp duty) depend on the amount (value) of the claim, as estimated by the applicant. These may vary between around EUR 0.5 and over EUR 1300	In order to obtain simple copies of various procedural documents drafted by specialised court personnel (clerks), the photocopying costs (varying between EUR 0.05 and EUR 1.25 per copy) must be paid	<p>1. Legalisation – Attestation in order to obtain an authenticated court decision – RON 2.15 (approximately EUR 0.5) comprising RON 2 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty)</p> <p>2. Investing the court decision with an enforceable formula – RON 4.15 (approximately EUR 1) comprising RON 4 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty)</p>	

			3. Supra-legalisation – RON 1.15 (approximately EUR 0.25) comprising RON 1 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty) – only if it is necessary for the party
Case B	The initial costs for bringing the action before the court (comprising court fee and stamp duty) depend on the amount (value) of the claim, as estimated by the applicant. These may vary between around EUR 0.5 and over EUR 1300	In order to obtain simple copies of various procedural documents drafted by specialised court personnel (clerks), the photocopying costs (varying between EUR 0.05 and EUR 1.25 per copy) must be paid	1. Legalisation – Attestation in order to obtain an authenticated court decision – RON 2.15 (approximately EUR 0.5) comprising RON 2 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty) 2. Investing the court decision with an enforceable formula – RON 4.15 (approximately EUR 1) comprising RON 4 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty) 3. Supra-legalisation – RON 1.15 (approximately EUR 0.25) comprising RON 1 (court fee) and RON 0.15 (stamp duty) – only if it is necessary for the party

Case Study	Appeals			ADR	
	Initial court fees	Transcription fees	Other fees	Is this option open for this type of case?	Costs
Case A	50% of the initial costs for bringing the action before the court	In order to obtain simple copies of various procedural documents drafted by specialised court personnel (clerks), the photocopying costs (varying between EUR 0.05 and EUR 1.25 per copy) must be paid	-	Yes	Costs are provided for in the mediation contract, as agreed by the parties and the mediator
Case B	50% of the initial costs for bringing the action to the court.	In order to obtain simple copies of various procedural documents drafted by specialised court personnel (clerks), the photocopying costs (varying between EUR 0.05 and EUR 1.25 per copy) must be paid	-	Yes	

Costs for lawyer, bailiff and expert

Case Study	Lawyer		Bailliff			Expert	
	Is representation compulsory ?	Average costs	Is representation compulsory ?	Pre-judgment costs	Post-judgment costs	Is use compulsory ?	Cost
Case A	NO	Variable costs depending on the legal assistance contract Not applicable in this case, as representation is not compulsory	NO	Not applicable in this case, as only the court decision (issued post judgment) can be subject to enforcement, if the losing party does not execute it willingly	Granting enforcement of the court decision – RON 10.3 (approximately EUR 2.5), comprising RON 10 (court fee) and RON 0.3 (stamp duty) Notification– RON 20 minimum fee (approximately EUR 5) and RON 400 maximum fee (approximately EUR 100) Bailliff's fees - depends on the sum awarded by the court as compensation	Yes	Variable costs, established by the court depending on the level of expertise required
Case B	NO	Variable costs depending on the legal assistance contract. Not applicable in this case, as representation is not compulsory	NO	Not applicable in this case, as only the court decision (issued post judgment) can be subject to enforcement, if the losing party does not execute it willingly	Granting enforcement of the court decision – RON 10.3 (approximately EUR 2.5), comprising RON 10 (court fee) and RON 0.3 (stamp duty) Notification– RON 20 minimum fee (approximately EUR 5) and RON 400 maximum fee (approximately EUR 100)	Yes	Variable costs, established by the court depending on the level of expertise required

					Bailiff's fees - depends on the sum awarded by the court as compensation		
--	--	--	--	--	--	--	--

Costs for witness compensation, pledge or security and other relevant fees

Case Study	Witness compensation		Pledge or security	
	Are witnesses compensated?	Cost	Does this exist and when and how is it used?	Cost
Case A	Yes	Transport costs are reimbursed and, if the witness so requests, compensation for the time spent in court may also be recovered (depending on sources of income – e.g. employment contract etc)	Eventual requests for insuring evidence (proofs such as preserved documents)	RON 8.3 (approximately EUR 2) comprising RON 8 (court fee) and RON 0.3 (stamp duty)
			If the party requests the grant of insurance measures (insuring sequester, garnishment)	RON 10.3 (approximately EUR 2.5) comprising RON 10 (court fee) and RON 0.3 (stamp duty)
Case B	Yes	Transport costs are reimbursed and, if the witness so requests, compensation for the time spent in court may also be recovered (depending on sources of income – e.g. employment contract etc)	Eventual requests for insuring evidence (proofs such as preserved documents)	RON 8.3 (approximately EUR 2) comprising RON 8 (court fee) and RON 0.3 (stamp duty)
			If the party requests the grant of insurance measures (insuring sequester, garnishment)	RON 10.3 (approximately EUR 2.5) comprising RON 10 (court fee) and RON 0.3 (stamp duty)

Costs for legal aid and other reimbursement

Case study	Legal Aid		
	When and under which conditions is it applicable?	When is support total?	Conditions?
Case A	If the applicant is a natural person, please see annex 1 attached	If the applicant is a natural person, please see annex 1 attached	If the applicant is a natural person, please see annex 1 attached
Case B	If the applicant is a natural person, please see annex 1 attached	If the applicant is a natural person, please see annex 1 attached	If the applicant is a natural person, please see annex 1 attached

Case study	Reimbursement			
	Can the winning party obtain reimbursement of litigation costs?	If reimbursement is not total what is percentage in general?	What costs are never reimbursed?	Are there instances when legal aid should be reimbursed to the legal aid organisation?
Case A	Yes	In general 100% of the costs are reimbursed.	All the costs can be reimbursed in this case All the costs can be reimbursed, except for costs relating to the following situation: The sued party who admitted the applicant's claim at the first hearing need not pay judicial costs, except where the sued party was notified before the hearing In the case when the court partially accepts the claims of both parties, the court will determine to which extent the parties can be ordered to pay the trial costs. The court can also order the compensation of the expenses. Moreover, the court has the right to increase or to reduce the lawyers' fees if they are found to be unreasonably low or high in relation to the value of the case or the work undertaken by the lawyer	NO
Case B	Yes	In general 100% of the costs are reimbursed	All the costs can be reimbursed, except for costs relating to the following situation: The sued party who admitted the applicant's claim at the first hearing need not pay judicial costs, except where the sued party was notified before the hearing In the case when the court partially accepts the claims of both parties, the court will determine to	NO

			<p>which extent the parties can be ordered to pay the trial costs. The court can also order the compensation of the expenses.</p> <p>Moreover, the court has the right to increase or to reduce the lawyers' fees if they are found to be unreasonably low or high in relation to the value of the case or the work undertaken by the lawyer</p>	
--	--	--	--	--

Costs for translation and interpretation

Case study	Translation		Interpretation		Other costs specific to cross-border disputes?
	When and under which conditions is it necessary?	Approximative cost?	When and under which conditions is it necessary?	Approximative cost?	Description
Case A	In general, not applicable in this case	In general, not applicable in this case.	When the party who should be heard by the court is deaf or mute, or does not know how to write.	RON 23.15 per hour (approximately EUR 6)	
Case B	1. When documents submitted to the court (part of the case dossier) are written in another language. 2. In addition, when a party contests the accuracy of the document translated into Romanian, the court may request the translation of the document by an authorised translator.	The costs may vary according to the translation contract or, if the translation is performed by an authorised translator at the court's request, a fee of RON 33.56 (approximately EUR 8) per page in A4 format should be paid	If at least one of the parties does not speak Romanian. State A = Romania	RON 23.15 per hour (approximately EUR 6)	Yes, they are borne by the state

Last update: 03/11/2020

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.